EN

Read safety instructions and booklet carefully before using for the first time.
For charging, use only protection class II power supply approved for use with household product, electrical outlet 5V, max. (image 2.1).
Before using the appliance for the first time, fully charge the battery. The unit may become warm during the charging process.
The blender may only be used for its intended purpose according to these operating instructions. Therefore, carefully read the operating instructions prior to use. It provides instructions for using, cleaning and maintaining of the device. We do not assume any liability for any damage if the instructions are not observed. Keep the operating instructions well preserved and pass them on to the subsequent user together with the device. Also note the warranty information at the end. The device is not intended for commercial use, but rather only for the preparation of food in common household amounts. Observe the safety instructions during use.

FR

Lisez attentivement les consignes de sécurité et ce livret avant la première utilisation.
Pour charger l'appareil, utilisez uniquement une alimentation électrique de classe II homologuée pour une utilisation avec des appareils ménagers, avec une prise électrique de 5 V max. (image 2.1).
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez complètement la batterie. L'appareil peut devenir chaud pendant la charge.
Le blender ne peut être employé que pour l'usage pour lequel il a été conçu, conformément à ce mode d'emploi. Par conséquent, lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation. Il contient des consignes pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage si les consignes ne sont pas respectées. Conservez le mode d'emploi en bon état et transmettez-le à l'utilisateur suivant en même temps que l'appareil. Prenez également connaissance des informations sur la garantie à la fin du mode d'emploi. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais uniquement à la préparation d'aliments en quantités courantes pour un foyer. Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.

La LED clignote en blanc	Accessoire mal fixé (fig. 1.2)
La LED clignote en rouge	Batterie déchargée
Mode de charge (lorsque le chargeur est branché) :	
La LED clignote en rouge	batterie en cours de recharge
La LED clignote en blanc	batterie complètement chargée

*Prise électrique non incluse. Pour le chargement, utilisez uniquement un chargeur 5 V 1 A, pas un type de charge rapide.

Dépannage

Symptôme	Il est important de confirmer	Prenez des mesures
Le produit ne démarre pas	Est-il utilisé en continu pendant une longue période ?	Attendez que le moteur refroidisse avant de l'utiliser.
	Les aliments sont-ils collés sur la lame ?	Retirez les aliments restants et utilisez à nouveau l'appareil.
	Le couvercle et le récipient de mélange ne sont-ils pas bien vissés ?	Installez le couvercle et le gobelet à jus avant de commencer
	Le voyant rouge clignote	Veuillez charger complètement l'appareil avant utilisation.
Pendant l'utilisation, la lame est bloquée et le témoin clignote	Les fruits sont trop gros et provoquent l'arrêt de la lame.	Les fruits ont été lavés, épluchés et dénoyautés, puis découpés en petits cubes de 1 cm de côté. Mettez les fruits mous en dernier dans le récipient, de sorte qu'ils touchent les lames en premier.
	Les fruits et les liquides dépassent le repère maximal indiqué sur le produit.	Retirez du liquide pour ne pas dépasser la capacité prévue du récipient.
Le voyant rouge est éteint pendant la charge	Mauvaise connexion du câble de données USB	Vérifiez l'état de la connexion du câble de données USB pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

ES

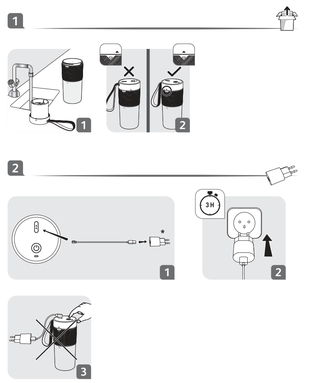
Lee atentamente las instrucciones de seguridad y el folleto antes de utilizar el aparato por primera vez.
Para cargar, utiliza únicamente una fuente de alimentación de clase de protección II aprobada para su uso con productos domésticos, con toma eléctrica de 5 V, máx. (imagen 2.1).
Antes de usar el producto por primera vez, carga completamente la batería. Puede que la unidad se caliente durante el proceso de carga.
De acuerdo con estas instrucciones de uso, la batidora solo debe utilizarse para su uso previsto. Por lo tanto, debes leer atentamente estas instrucciones antes de utilizarla. Proporciona directrices para el uso, la limpieza y el mantenimiento del dispositivo. No asumimos ninguna responsabilidad por daños ocasionados por el incumplimiento de las instrucciones. Conserva bien las instrucciones de uso y entrégaselas al siguiente usuario junto con el dispositivo. Lee también la información sobre la garantía que figura al final. El dispositivo no está destinado a un uso comercial, sino únicamente a la preparación de alimentos en cantidades domésticas comunes. Ten en cuenta las instrucciones de seguridad durante el uso.

El LED parpadea en blanco	Fijación incorrecta (fig. 1.2)
El LED parpadea en rojo	Batería agotada
Modo de carga (cuando el cargador está conectado):	
El LED parpadea en rojo	La batería se está cargando
El LED parpadea en blanco	La batería está completamente cargada

* Toma de corriente no incluida. Para cargar, utilice únicamente un cargador de 5 V 1 A, no el tipo de carga rápida.

Resolución de problemas

Síntoma	La confirmación es fundamental	Pasos a seguir
El producto no se inicia	¿Se ha utilizado continuamente durante mucho tiempo?	Espera a que el motor se enfríe antes de utilizarlo.
	¿Hay comida atascada en la cuchilla?	Retira los restos de comida y vuelve a utilizarlo.
	¿La tapa y el recipiente de mezcla no están bien colocados?	Instala la tapa y el vaso correctamente antes de comenzar.
	La luz roja ha parpadeado	Carga el aparato por completo antes de usarlo.
Mientras el aparato está encendido, la cuchilla se atasca y la luz parpadea.	Las frutas son demasiado grandes y hacen que la cuchilla se detenga.	Lava, pela, descorazona y corta las frutas en cubos pequeños de 1 cm x 1 cm x 1 cm. Añade al recipiente las frutas blandas en último lugar para que toquen primero las cuchillas.
	Las frutas y los líquidos superan el peso máximo indicado en el producto.	Reduce la cantidad de líquido hasta que no se supere la capacidad indicada del recipiente.
No se enciende la luz roja durante la carga	Mala conexión del cable de datos USB	Comprueba el estado de conexión del cable de datos USB para asegurarte de que la conexión es normal.



LED flashes white	Unproper attachment (fig 1.2)
LED flashes red	Battery is empty
Charging mode (when the charger is connected):	
LED flashes red	battery is charging
LED flashes white	battey is fully charged

* Electrical outlet not included. For charging, only use 5V 1A charger, not fast charge type.

NL

Lees de veiligheidsinstructies en het boekje zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.
Gebruik voor het opladen alleen een voeding van beschermingsklasse II die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke producten, stopcontact 5 V, max. (afbeelding 2.1).
Laad de accu volledig op voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Het apparaat kan warm worden tijdens het opladen.
De blender mag alleen worden gebruikt waarvoor het is bestemd volgens deze handleiding. Lees daarom vóór gebruik de handleiding zorgvuldig door. Het bevat instructies voor het gebruik, de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als de instructies niet worden opgevolgd. Bewaar de handleiding goed en geef deze samen met het apparaat door aan de volgende gebruiker. Noteer ook de garantie-informatie aan het einde. Het apparaat is niet bedoeld voor commerciëel gebruik, maar alleen voor de bereiding van voedsel in gewone huishoudelijke hoeveelheden. Volg de veiligheidsinstructies tijdens het gebruik.

LED knippert wit	Onjuiste bevestiging (afb. 1.2)
LED knippert rood	Accu is leeg
Oplaadmodus (als de lader is aangesloten):	
LED knippert rood	Accu laadt op
LED knippert wit	Accu is volledig opgeladen

*Elektrisch stopcontact niet inbegrepen. Gebruik voor het opladen alleen een 5V 1A-oplader, geen snelladatype.

Probleemoplossing

Symptoom	Bevestiging	Onderneem stappen
Product start niet	Wordt het gedurende lange tijd continu gebruikt?	Wacht tot de motor is afgekoeld voor gebruik.
	Zit het voedsel vast op het mes?	Verwijder het resterende voedsel en gebruik het opnieuw.
	Zijn het deksel en de mengbeker niet op hun plek gedraaid?	Plaats het deksel en de sapbeker voordat u begint
	Het rode licht flikkerde	Laad het apparaat volledig op voor gebruik.
Tijdens gebruik loopt het mes vast en knippert het lampje	De vruchten zijn te groot en zorgen ervoor dat het mes stopt.	De vruchten zijn gewassen, geschild, de kern is verwijderd, en ze zijn gesneden in blokjes van 1cm*1cm*1cm. Doe het zachte fruit als laatste in de container, zodat het als eerste de messen raakt.
	Als fruitas en vloeistoffen overschrijden het maximale niveau dat door het product wordt aangegeven.	Verlaag de vloeistofcapaciteit zodat de nominale capaciteit van de container niet wordt overschreden.
Geen rood lampje tijdens het opladen	Slechte verbinding van USB-kabel	Controleer de verbindingsstatus van de USB-kabel om er zeker van te zijn dat de verbinding normaal is.

IT

Leggere il manuale e il libretto sulle norme di sicurezza prima del primo utilizzo.
Per la ricarica, utilizzare solo un'alimentazione con protezione di classe II approvata per l'uso con prodotti domestici, presa elettrica a 5V, max. (immagine 2.1).
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, caricarlo completamente. L'unità potrebbe scaldarsi durante il processo di ricarica.
Come indicato nelle presenti istruzioni per l'uso, il frullatore può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Pertanto, prima dell'utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso che riportano indicazioni per l'uso, la pulizia e la manutenzione del dispositivo. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservazione delle istruzioni. Conservare con cura le istruzioni per l'uso e fornirle sempre insieme al dispositivo agli utenti che si apprestano ad utilizzarlo. Prendere visione anche della garanzia in fondo. Il dispositivo non è inteso per un utilizzo commerciale ma esclusivamente per la preparazione di alimenti con le relative quantità in ambito domestico. Attenersi alle istruzioni per l'uso durate l'utilizzo del prodotto.

Il LED lampeggia in bianco	Collegamento non corretto (fig 1.2)
Il LED lampeggia in rosso	La batteria è scarica
Modalità di ricarica (quando è collegato il caricatore):	
Il LED lampeggia in rosso	La batteria è in carica
Il LED lampeggia in bianco	La batteria è completamente carica

*Presa elettrica non inclusa. Per la ricarica, utilizzare solo un caricabattería da 5 V 1 A, non il tipo a ricarica rapida.

Risoluzione dei problemi

Problema	Verifiche	Soluzione
Il prodotto non si avvia	Viene utilizzato di continuo per lungo tempo?	Attendere che il motore di raffreddi prima di riutilizzarlo.
	Ecco mi sono incastrati degli alimenti sulla lama?	Rimuovere gli alimenti incastrati prima di riutilizzarlo.
	Il coperchio e il contenitore di miscelazione non sono avvitati in modo corretto?	Installare correttamente il coperchio e la tazza prima dell'avvio.
	La luce rossa ha lampeggiato	Effettuare la carica completa prima dell'uso.
Mentre è in funzione, la lama si blocca e la spia lampeggia.	La frutta è troppo grande e fa bloccare la lama.	La frutta è stata lavata sbucciata e unita insieme e tagliata in cubetti di 1cm*1cm*1cm. Mettere la frutta morbida per ultima nel contenitore, in modo che tocchi le lame per prima.
	Le frutta e il liquido superano limite massimo indicato sul prodotto.	Ridurre il liquido in modo che non superi la capacità indicata sul contenitore.
Nessuna luce rossa durante la ricarica	Problemi di connessione con la linea dati USB	Controllare lo stato della connessione della linea dati USB per verificare che non presenti problemi.

EL

Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας καθώς και αυτό το φυλλάδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
Για τη φόρτιση, χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικό κατηγορίας II, εγκεκριμένο για χρήση με οικιακά προϊόντα, σε πρίζα μέγιστης τάσης 5V (εικόνα 2.1).
Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, φορτίστε πλήρως την μπαταρία.
Η μονάδα ενδέχεται να θερμανθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Το μπλέντερ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Για τον λόγο αυτό, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, πριν τη χρήση. Παρέχονται οδηγίες για τη χρήση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά, εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες. Διατηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας καλά φυλαγμένες και παραδώστε τες στον επόμενο χρήστη μαζί με τη συσκευή. Επίσης, λάβετε υπόψη σας τις πληροφορίες εγγύησης στο τέλος. Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση, αλλά μόνο για παρασκευή τροφίμων με κοινές οικιακές ποσότητες.
Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση.

Η λυχνία LED αναβοσβήνει με λευκό χρώμα	Μη κατάλληλο προσάρτημα (εικ. 1.2)
Η λυχνία LED αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Η μπαταρία είναι άδεια
Λειτουργία φόρτισης (όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος):	
Η λυχνία LED αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Η μπαταρία φορτίζεται
Η λυχνία LED αναβοσβήνει με λευκό χρώμα	Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη

*Η ηλεκτρική πρίζα δεν περιλαμβάνεται. Για φόρτιση, χρησιμοποιήστε μόνο φορτιστή 5V 1A, όχι τύπο γρήγορης φόρτισης.

Επίλυση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Ζητήματα επιβεβαίωσης	Απαραίτητα βήματα
Το προϊόν δεν ξεκινάει	Χρησιμοποιείται συνεχώς για μεγάλο χρονικό διάστημα;	Περιμένετε να κρυώσει το μοτέρ, πριν τη χρήση.
	Έχουν κολλήσει τρόφιμα στη λεπίδα;	Αφαιρέστε τα υπόλοιπα τροφίμων και χρησιμοποιήστε τη ξανά.
	Το κατάκι και το δοχείο ανάμειξης δεν περιστρέφονται σωστά;	Τοποθετήστε το κατάκι και το δοχείο χυμού στη θέση τους πριν ξεκινήσετε
	Η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει	Φορτίστε πλήρως πριν από τη χρήση.
Κατά τη λειτουργία, η λεπίδα κόλλησε και η λυχνία αναβοσβήνει	Τα φρούτα είναι πολύ μεγάλα και η λεπίδα σταμάτησε.	Τα φρούτα να πλένονται, να ξεφλουδίζονται και να φλοκοβόνται σε μικρούς κύβους μεγέθους 1 εκ.*1 εκ.*1 εκ. Τοποθετήστε τα πιο μαλακά φρούτα τελευταία στο δοχείο, έτσι ώστε να έρχονται πρώτα σε επαφή με τις λεπίδες.
	Τα φρούτα και τα υγρά υπερβαίνουν τα μέγιστα αναγραφόμενα όρια του προϊόντος.	Μειώστε τη χωρητικότητα υγρού για να μην υπερβαίνει την αναγραφόμενη χωρητικότητα του δοχείου.
Δεν ανάβει καμία κόκκινη λυχνία στη διάρκεια της φόρτισης	Κακή σύνδεση της γραμμής δεδομένων USB	Ελέγξτε την κατάσταση σύνδεσης της γραμμής δεδομένων USB για να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση πραγματοποιείται κανονικά.

KK

Бірінші рет қолданарда қауіпсіздік нұсқаларын мұқият оқып шығыңыз.
Зарядтау үшін тек тұрмыстық затпен пайдалануға рұқсат етілген қорғаныс класы II, электр розетканы 5 В, макс. (2.1-сурет) қуат көзін пайдаланыңыз.
Құралды бірінші рет қолданарда батареяны толығымен зарядтаңыз. Зарядтау процесі кезінде құралмен қызып кетуі мүмкін.
Блендерді тек осы пайдалану нұсқаулығына сайкес мақсатына сай пайдалануға болады. Сондықтан қолданар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Оқу нұсқаулығы пайдалану, тазалау және күтім жасауға нұсқаулықтан береді. Нұсқаулар сақталмаған жағдайда, біз кез келген зақым үшін жауапкершілік көтермейміз. Пайдалану нұсқаулығын жақсы күйде сақтаңыз және оларды құрылғымен бірге келесі пайдаланушыға беріңіз. Сондай-ақ, сонымдағы кепілдік ақпаратына назар аударыңыз. Құрылғы коммерциялық мақсатта қолдануға арналмаған, тек үй шаруашылығында қарапайым мөлшерде тамақ дайындауға арналған. Қолдану кезінде қауіпсіздік нұсқаларын ұстаңыңыз.

Жарық диодты шам ақ түсте жыпылықтайды	Дұрыс емес бекіту (1.2-сурет)
Жарық диодты шам қызыл түсте жыпылықтайды	Батареясы таусылған
Зарядтау режимі (зарядтағыш қосылған кезде):	
Жарық диодты шам қызыл түсте жыпылықтайды	батарея зарядталуда
Жарық диодты шам ақ түсте жыпылықтайды	батарея толығымен зарядталған

* Электр розетканы кіремейді. Зарядтау үшін жылдам зарядтау түрін емес, тек 5В 1А зарядтағышты пайдаланыңыз.

Ақауларды жою

Белгісі	Растау маңызды	Қадамдарды орындау
Құрал іске қосылмайды	Ол ұзақ уақыт қолданылды ма?	Қолданбас бұрын қозғалтқыштың суығанын күтіңіз.
	Тағам пышаққа жабысып қалды ма?	Қалған тағамды алып тастап, қайта қолданыңыз.
	Қақпақ және араластыру контейнер орнында айналмады ма?	Бастамас бұрын қақпақ пен шырын шаяныаарын орнына орнатыңыз
	Қызыл шам жыпылықтады	Қолданар алдында толығымен зарядтаңыз.
Жұмыс істеп тұрған кезде пышақ кептеленде, шам жыпылықтайды	Жемістер тым үлкен және пышақтың бөлшектеуіне себеп болады.	Жемістер ағызылып, жуылған және тұқымы алынған, сондай-ақ, 1 см.*1 см.*1 см кішкентай текшелерге кесілген. Жұмсақ жемістерді алдымен пышақтарға тиетіндей етіп контейнерге барынша соңғанан салыңыз.
	Жемістер мен сұйықтықтар енін бойынша белгіленген максималды мөлшерден асырылған.	Сұйықтық сыйымдылығын контейнеріңіз номиналды сыйымдылығынан асырмау үшін азайтыңыз.
Зарядтау кезінде қызыл шам жанбайды	USB деректер желісінің нашар қосылымы	Қосылым қалыптағы екенін көз жеткізу үшін USB деректер желісінің қосылым күйін тексеріңіз.

RU

Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности и данной инструкцией.
Для зарядки используйте только блок питания класса защиты II (не более 5 В), разрешенный для использования с бытовыми изделиями (изображение 2.1).
Перед первым использованием полностью зарядите батарею прибора. Во время зарядки прибор может нагреваться.
Блендер можно использовать только по назначению в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации. Поэтому перед использованием внимательно изучите инструкцию по эксплуатации. В ней содержатся указания по использованию, очистке и обслуживанию устройства. Мы не несем ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкций. Сохраните инструкцию по эксплуатации и передайте ее вместе с устройством следующему пользователю.
Также обратите внимание на информацию о гарантии в конце.
Устройство не предназначено для коммерческого использования и рассчитано только на приготовление пищи в обычных бытовых объемах. Соблюдайте правила техники безопасности во время эксплуатации.

Светодиодный индикатор мигает белым светом	Неправильная установка (рис. 1.2)
Светодиодный индикатор мигает красным светом	Батарея разряжена
Режим зарядки (когда зарядное устройство подключено):	
Светодиодный индикатор мигает красным светом	Батарея заряжается
Светодиодный индикатор мигает белым светом	Батарея полностью заряжена

*Электрическая розетка в комплект не входит. Для зарядки используйте только зарядное устройство 5 В, 1 А, а не быструю зарядку.

Устранение неполадок

Проблема	Уточняющие вопросы	Решение
Изделие не запускается	Вы непрерывно использовали его в течение длительного времени?	Подождите, пока мотор остынет, перед повторным использованием.
	Продукты прилипли к лезвию?	Извлеките остатки пищи и продолжите использование изделия.
	Крышка и емкость для смешивания правильно совмещены?	Перед началом работы установите крышку и стакан для сока соответствующим образом.
	Индикатор мигает красным светом	Полностью зарядите батарею перед использованием.
Во время работы лезвие заклинило, и мигает индикатор	Фрукты слишком крупные и мешают работе лезвия.	Промойте фрукты, очистите их от кожуры, удалите сердцевину и нарежьте их небольшими кубиками размером 1 см*1 см*1 см. Мягкие фрукты кладите в контейнер в последнюю очередь, чтобы они первыми коснулись лезвий.
	Объем фруктов и жидкости превышает максимальный уровень, предусмотренный для данного изделия.	Уменьшите объем жидкости, чтобы он не превышал допустимый объем контейнера.
Во время зарядки индикатор не горит красным светом	Некорректное подключение зарядного устройства USB	Проверьте состояние подключения зарядного устройства USB, чтобы убедиться в правильности соединения.

UK

Перш ніж використовувати прилад уперше прочитайте правило безпечного використання.
Для зарядження використовуйте лише джерело живлення з класом захисту II, схвалене для використання з побутовим виробом, та електричну розетку з напругою щонайбільше 5 В (рис. 2.1).
Перед першим використанням пристрою повністю зарядіть акумулятор. Блок може нагріватися під час зарядження.
Блендер можна використовувати лише за призначенням і згідно з цією інструкцією з експлуатації. Тому уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням. У ній наведено вказівки щодо використання, чищення й технічного обслуговування пристрою.
Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які пошкодження в разі недотримання інструкцій. Зберігайте інструкцію з експлуатації та передайте її наступному користувачу разом із пристроєм. Крім того, зверніть увагу на інформацію про гарантію в кінці. Пристрій не призначений для комерційного використання, а лише для приготування їжі в звичайних побутових обсягах. Під час використання зважайте на правила безпеки.

Світлодіод блимає білим	Неправильне кріплення (рис. 1.2)
Світлодіод блимає червоним	Акумулятор розряджений
Режим зарядження (коли зарядний пристрій під'єднано)	
Світлодіод блимає червоним	Акумулятор заряджається
Світлодіод блимає білим	Акумулятор повністю заряджений

* Електрична розетка не включена. Для зарядки використовуйте лише зарядний пристрій 5 В 1 А, а не тип швидкої зарядки.

Усунення несправностей

Симптом	Підтвердження проблеми	Заходи, які потрібно вжити
Виріб не запускається	Чи використовується він постійно протягом тривалого часу?	Перед використанням зачекайте, доки двигун охолоне.
	На лезі застрягла їжа?	Видаліть залишки їжі й повторіть спробу.
	Кришка й контейнер для змішування не обертаються?	Установіть кришку й чашку для соку на місце, перш ніж використовувати виріб.
	Спалахує червоний індикатор	Повністю зарядіть акумулятор перед використанням.
Під час роботи застрягло лезо й блимає індикатор	Фрукти надто великі, тому лезо зупинилося.	Фрукти потрібно помити, очистити від шкірки, вийняти з них серцевину, а потім порізати на маленькі кубики розміром 1 см х 1 см х 1 см. М'які фрукти потрібно класти в контейнер останнім, щоб спершу лезо торкалося саме їх.
	Фрукти й рідини перевищують максимальний робочий об'єм виробу.	Зменше кількість рідини, щоб вона не перевищувала номінальну місткість контейнера.
Під час зарядження не спрацьовує червоний індикатор	Погане з'єднання USB-каналу передавання даних	Перевірте стан з'єднання USB-каналу передавання даних і впевніться в його нормальній роботі.

AR

اقرأ تعليمات وكتيب السلامة بعناية قبل الاستخدام الأول مرة.
للشحن استخدم فقط مصدر طاقة من الفئة الثانية معتمد للاستخدام مع المنتج المنزلي وبمأخذ كهربائي وبأقصى جهد 5 فولت كحد أقصى (الصورة 2.1).
شحن البطارية بالكامل قبل استخدام الجهاز لأول مرة. قد تسخن الوحدة خلال عملية الشحن.
وفقًا لهذه التعليمات، يجب استخدام الخلاط في الغرض منه فقط. لذلك، اقرأ تعليمات التشغيل هذه بانتباه قبل الاستخدام. يوفر تعليمات لاستخدام الجهاز وتنظيفه وصيانته. نحن لا نتحمل أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم اتباع التعليمات. احتفظ بتعليمات التشغيل وامرر بها إلى المستخدم التالي مع الجهاز. احفظ معلومات الضمان كذلك في النهاية. لا يُعد الجهاز مخصصًا للاستخدام التجاري، بل فقط لإعداد الطعام بكميات منزلية شائعة. اتبع تعليمات السلامة أثناء الاستخدام.

مصباح LED يومض باللون الأبيض	ملحق غير صحيح (الصورة 1.2)
مصباح LED يومض باللون الأحمر	البطارية فارغة
وضع الشحن (عند توصيل الشاحن):	
مصباح LED يومض باللون الأحمر	البطارية قيد الشحن
مصباح LED يومض باللون الأبيض	تم شحن البطارية بالكامل

*منفذ كهربائي غير متضمن للشحن استخدم فقط شاحن 5 فولت 1 أمبير. وليس نوع الشحن السريع

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأعراض	التحقق الحقيقي	الإجراءات
الجهاز لا يبدأ تشغيله	هل تم استخدامه بشكل مستمر لفترة طويلة؟	يُرجى الانتظار حتى يبرد المحرك قبل استخدامه.
	هل الطعام عالق على الشفرة؟	يُرجى إزالة الطعام المتبقي واستخدامه من جديد.
	هل الغطاء وكوب العصير في مكانهما قبل مكابسه؟	يُرجى تثبيت الغطاء وكوب العصير في مكانهما قبل البدء
	الضوء الأحمر يومض	يُرجى الشحن بالكامل قبل الاستخدام
الشفرة لا تدور	الفواكه كبيرة جدًا	تم غسل الفواكه وتقشيرها وإزالة بذورها وتقطيعها إلى مكعبات صغيرة بحجم 1 سم*1 سم*1 سم. أضِف الفواكه اللينة في الخطوة الأخيرة بحيث تلمس الشفرات أولاً.
	تجاوز الفواكه والسوائل الحد الأقصى للعلامة التي يضعه المنتج	قلل من الكمية حتى لا تتجاوز السعة المقررة للوعاء.
	الضوء يومض	لا يومض الضوء أحمر أثناء الشحن
	تخطئ بيانات منفذ USB	تحقق من حالة اتصال خط بيانات منفذ USB لتتأكد من أن الاتصال طبيعي.

FA

قبل از استفاده از محصول برای اولین بار، دقت کنیدچه و رهنمودهای حفظ ایمنی را با دقت بخوانید.
برای شارژ کردن فقط از تامین برق دارای کلاس محافظتی II تأیید شده برای استفاده با محصولات خانگی، خروجی برق حداکثر 5 ولت استفاده کنید (شکل 2.1).
قبل از اولین استفاده از دستگاه، باتری را کاملاً شارژ کنید.
ممکن است دروقتی شارژ کردن باتری گرم شود.
از مخلوطگن تنها برای هدفی که برای آن طراحی شده است و براساس این دستورالعمل‌های کارکرد استفاده کنید. دستورالعمل‌های کارکرد را قبل از استفاده به دقت بخوانید. در این دفترچه دستورلعمل برای استفاده از دستگاه، غیر از کردن و مراقبت و نگهداری از دستگاه آمده است. ما مسئولیتی در قبال استفاده از دستگاه بدون رعایت دستورالعمل‌ها قبول نمی‌کنیم. دستورالعمل‌های کارکرد را به خوبی نگهداری کنید و همراه با دستگاه به کاربر بعدی بدهید. همچنین به اطلاعات ضمانت در انتهای این دفترچه توجه کنید. این دستگاه برای استفاده تجاری طراحی شده است، اما فقط برای میزان از آن برای تهیه غذا در خانه‌های متداول استفاده کرد. درطی استفاده رهنمودهای حفظ ایمنی را رعایت کنید.

LED به رنگ سفید قطرای می‌زند	اتصال درست نیست (شکل 1.2)
LED به رنگ قرمز قطرای می‌زند	باتری خالی است
حالت شارژ (وقتی شارژر متصل است):	
LED به رنگ قرمز قطرای می‌زند	باتری درحال شارژ شدن است
LED به رنگ سفید قطرای می‌زند	باتری کاملاً شارژ شده است

*پریز برق شامل نمی شود. برای شارژ، فقط از شارژر 5 ولت 1 آمپر استفاده کنید، نه از نوع شارژ سریع.

عیب‌یابی

مشکل	تأیید مهم است	مراحل را انجام دهید
دستگاه شروع به کار نمی‌کند	آیا برای مدت طولانی بی‌وقفه استفاده شده است؟	قبل از استفاده صبر کنید تا موتور خنک شود.
	آیا ماده غذایی به تیغه گیر کرده است؟	باقیمانده غذا را جدا کنید و دوباره استفاده کنید.
	آیا درپوش و محفظه مخلوطکن در جای خود نمی‌چرخند؟	قبل از شروع درپوش و لیوان آب‌میوه را درجای خود نصب کنید.
	چراغ قرمز چشمک می‌زند	قبل از استفاده دستگاه را کاملاً شارژ کنید.
تیغه‌ها گیر کرده و دستگاه متوقف می‌شود، و نشانگر چشمک می‌زند	میوه‌ها را بشویید، پوست بکنید و آنها را به قطعات ۱ سانتی‌متر در ۱ سانتی‌متر در ۱ سانتی‌متر خرد کنید. میوه‌های نرم را آخر از همه در محفظه قرار دهید تا اول از همه تیغه را نمس کنند.	قطعات میوه خیلی بزرگ است و باعث توقف تیغه می‌شود.
	حجم مایعات را کم کنید تا از حجم آبی مصفحه بیشتر نشود.	مقدار میوه‌ها و مایعات از حداکثر اندازه آبی دستگاه بیشتر شده است.
	وضعیت USB باز بررسی کنید تا مطمئن شوید که اتصال معمولی است.	اتصال خط داده USB ضعیف است.

TH

อ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยและคู่มือก่อนใช้งานครั้งแรก.
สำหรับการชาร์จ ใช้ที่จ่ายพระแสงอ่อนไฟที่ได้รับมาตรฐานการป้องกันคลาส 2 ที่เหรือกรอบฉนิดไฟใช้กับผลิตภัณฑ์ในครัวเรือน เต้ารับไฟฟ้าสูงสุด 5V (ภาพที่ 2.1).
ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งานเครื่องปั่นเป็นครั้งแรก. ตัวเครื่องอาจอุ่นขึ้นระหว่างการชาร์จ.
เครื่องปั่นสามารถใช้งานได้ตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น ดังนั้นโปรดอ่านวิธีการใช้งานเท่านั้น. ดังนั้นโปรดอ่านคู่มือการใช้งานก่อนใช้งาน. คู่มือการใช้งานจะให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งาน การทำความสะอาด และการบำรุงรักษาอุปกรณ์. เราจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ. เก็บคู่มือการใช้งานไว้อย่างดี และส่งต่อให้กับผู้ใช้รายถัดไปพร้อมกับอุปกรณ์. และโปรดเก็บใบรับประกันไว้ด้วยเช่นกัน. อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานเชิงพาณิชย์ แต่ใช้สำหรับการเตรียมอาหารในปริมาณครัวเรือนที่ไม่ใช่การค้า. ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยในขณะใช้งาน.

ไฟ LED กระพริบเป็นสีขาว	ติดตั้งส่วนเสริมไม่เหมาะสม (รูปที่ 1.2)
ไฟ LED กระพริบเป็นสีแดง	แบตเตอรี่หมด
โหมดชาร์จ (เมื่อเชื่อมต่อกับเครื่องชาร์จ):	
ไฟ LED กระพริบเป็นสีแดง	กำลังชาร์จ/แบตเตอรี่
ไฟ LED กระพริบเป็นสีขาว	แบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว

*ไม่รวมปลั๊กไฟฟ้า สำหรับการชาร์จ ใช้ชิ้นงานขาดเครื่องชาร์จ 5V 1A ไม่ใช่แบบชาร์จเร็ว

การแก้ปัญหา

อาการ	การยืนยันสิ่งสำคัญ	ดำเนินการตามขั้นตอน
ผลิตภัณฑ์ไม่เริ่มทำงาน	ใช้งานต่อเนื่องเป็นเวลานานหรือไม่	ปิดรอให้เย็นเครื่องก่อนที่จะใช้งาน
	มีอาหารติดอยู่ที่ใบมีดหรือไม่	ปิดรอน้ำอาหารที่เหลือออกและใช้งานอีกครั้ง
	ฝาและภาชนะผสมหมุนไม่เข้าที่หรือไม่	ปิดรอติดตั้งฝาและถ้วยให้เข้าพอดีเป็นที่เข้าที่ก่อนเริ่มใช้งาน
	ไฟสีแดงกระพริบ	ปิดรอชาร์จให้เต็มก่อนใช้งาน
เมื่อทำงานใบมีดเกิดการติดขัดและเปิดไฟกระพริบ	ผลไม้ชิ้นใหญ่เกินไป ส่งผลให้ใบมีดหยุดทำงาน	ผลไม้ถูกล้าง ปอกเปลือก และนำเมล็ดออก แล้วหั่นเป็นชิ้นเล็กๆ ขนาด 1 ซม. * 1 ซม. * 1 ซม. ได้ผลไม้นิ่มวิ่งต่างผลิ้นภาชนะเป็นลำดับสุดท้าย เพื่อให้ใบมีดสัมผัสกับผลไม้ก่อน
	ผลไม้และน้ำเกินขนาดสูงสุดที่ผลิตภัณฑ์กำหนด	ลดปริมาณน้ำไม่ให้เกินความสูงที่กำหนดของภาชนะ
ไม่มีไฟสีแดงระหว่างที่ชาร์จ	การเชื่อมต่อสายข้อมูล USB ไม่ดี	ตรวจสอบสถานะการเชื่อมต่อของสายข้อมูล USB เพื่อให้แน่ใจว่าการเชื่อม

KO

제품을 처음 사용하기에 앞서, 안전 지침과 서비스 안내 책자를 주의 깊게 읽으십시오.
충전어는 가정용 제품과 함께 사용하도록 승인된 보호 등급 II 전원 공급 장치, 최대 5V 콘센트 사용하십시오(이미지 2.1).
제품을 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전하십시오. 충전하는 동안 제품이 뜨거워질 수 있습니다.
블렌더는

Отстраняване на неизправности

Симптом	Начини за потвърждение	Предприемете действие
Продуктът не стартира	Използван ли е продължително за дълъг период от време?	Моля, преди да използвате, изчакайте моторът да се охлади.
	Полепнала ли е храната по острието?	Моля, отстранете останалата храна и продължете да използвате.
	Завъртени ли са на място капакът и контейнерът за смесване?	Моля, преди да започнете, закрепете на място капака и чашата за сок
	Червената светлина премигна	Моля, преди употреба, заредете напълно.
По време на работа острието е заседнало и лампичката мига	Плодовете са прекалено големи и принуждават острието да спира.	Плодовете се измиват, обелват се и се нарязват на малки кубчета с размери 1 cm*1 cm*1 cm. Сложете меките плодове последни в контейнера така, че те да докосват острието първи.
	Плодовете и течностите надвишават максималната скала, определена от продукта.	Намалете капацитета на течността така, че да не превишава определения капацитет на контейнера.
По време на зареждане няма червена светлина	Лоша връзка на линията за данни на USB	Проверете статуса за връзката на линията за данни на USB, за да се уверите, че връзката е нормална.

BS

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva i knjižicu.
Za punjenje koristite samo napajanje klase zaštite II odobreno za korištenje s kućanskim proizvodom, električna utičnica 5 V, maks. (slika 2.1).
Prije prve upotrebe aparata napunite bateriju do kraja. Jedinica se može zagrijati tokom procesa punjenja.
Blender se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen u skladu s ovim uputstvima za upotrebu.
Zato prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu. Sadrži uputstva za upotrebu, čišćenje i održavanje aparata. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ako se uputstva ne poštuju. Čuvajte uputstva za upotrebu i prosljedite ih sljedećem korisniku zajedno sa aparatom. Takođe obratite pažnju na informacije o garanciji na kraju. Aparat nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, već samo za pripremu hrane u uobičajenim količinama za domaćinstvo. Tokom upotrebe se pridržavajte sigurnosnih uputstava.

LED treperi bijelo	Neodgovarajući nastavak (slika 1.2)
LED treperi crveno	Baterija je prazna
Način za punjenje (kada je priključen punjač):	
LED treperi crveno	baterija se puni
LED treperi bijelo	baterija je puna do kraja

*Utičnica nije uključena. Za punjenje koristite samo punjač od 5V 1A, a ne tip brzog punjenja.

Rješavanje problema

Simptom	Potvrda	Poduzmite korake
Proizvod se ne može pokrenuti	Da li je dugo bio u upotrebi?	Prije upotrebe sačekajte da se motor ohladi.
	Da li se hrana zaglavila na oštrici?	Uklonite hranu i upotrijebite ponovo.
	Da li se poklopac i spremnik za miješanje ne mogu rotirati na mjestu?	Postavite poklopac i posudu za sok prije pokretanja aparata
	Crveni indikator treperi	Napunite do kraja prije upotrebe.
Tokom rada se oštrica zaglavi i indikator treperi	Komadi voća su preveliki i oštrica se zbog toga zaustavlja.	Voće je oprano, oguljeno i očišćeno te izrezano na kockice od 1cm*1cm*1cm. Mekano voće stavite zadnje u posudu tako da prvo dodirne oštricu.
	Količina voća i tečnosti prekoračuje maksimalnu oznaku na proizvodu.	Smanjite količinu tečnosti tako da ne prekoračuje ograničenje na posudi.
Crveni indikator ne treperi tokom punjenja	Loša USB podatkovna veza	Provjerite status USB podatkovne veze da biste provjerili da je veza ispravna.

ET

Enne seadme esimest kasutamist lugege ohutusjuhised ja brošüür tähelepanelikult läbi.
Kasutage laadimiseks vaid II kaitseklassi toiteseadet, mis on kiidetud heaks kasutamiseks majapidamistootega, vooluvõljund 5 V, max (pilt 2.1).
Enne seadme esimest kasutust laadige aku täielikult täis. Seade võib muutuda laadimise ajal soojaks.
Blenderit võib kasutada vaid talle ettenähtud otstarbel vastavalt käesolevatele kasutusjuhistele. Seetõttu lugege kasutusjuhised enne seadme kasutamist hoolikalt läbi. Neist leiate seadme kasutamist, puhastamist ja hooldamist puudutavaid juhiseid. Me ei võta endale vastutust kahjustuste eest, mis on põhjustatud juhiste eiramisest. Hoidke kasutusjuhised alles ja andke need seadme järgmisele kasutajale koos seadmega kaasa. Pange tähele ka lõpus toodud garantiiteavet. Seade ei ole ette nähtud kommertskasutuseks, vaid pigem toidu ettevalmistamiseks tavalistes kodumajapidamislikes kogustes. Järgige kasutamise ajal ohutusjuhiseid.

LED vilgub valgelt	Ebasobiv tarvik (joon. 1.2)
LED vilgub punaselt	Aku on tühi
Laadimisrežiim (kui on ühendatud laadija):	
LED vilgub punaselt	toimub aku laadimine
LED vilgub valgelt	aku on täis laetud

*Elektripistikupesa ei kuulu komplekti. Laadimiseks kasutage ainult 5V 1A laadijat, mitte kiirlaadimistüüpi.

Tõrkeotsing

Tunnus	Täiendav teave	Vajalikud tegevused
Toode ei käivitu	Kas seda kasutatakse järjest pika aja vältel?	Enne uuesti kasutamist oodake, kuni mootor on maha jahtunud.
	Kas toit on tera külge kinni jäänud?	Eemaldage järelejäänud toit ja kasutage seda uuesti.
	Kas kaas ja segamisnõu pole pööratud oma kohale?	Paigaldage kaas ja mahlatops enne alustamist oma kohale
	Punane lamp võbeles	Laadige enne kasutamist lõpuni täis.
Töötamise ajal jäi tera kinni ja lamp hakkas vilkuma	Puuviljad on liiga suures ja tera jäi seetõttu kunni.	Puuviljad olid pestud, kooritud ja lõigatud, puhastatud seemnetest ja kividest ning lõigatud väikesteks 1 cm * 1 cm * 1 cm kuubikuteks. Pange pehmed puuviljad kõige viimasena nõusse, nii et need puutuksid tera vastu kõige esimestena.
	Puuviljad ja vedelikud ületavad toote jaoks ettenähtud maksimaalse koguse.	Vähendage vedelikukogust nii, et see ei ületakse nõu ettenähtud mahutavust.
Laadimise ajal ei põle punast tuld	USB-andmeside halb ühendus	Kontrollige USB-andmeside ühenduse olekut, et veenduda ühenduse heas kvaliteedis.

LV

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un brošūru.
Uzlādei izmantojiet tikai II klases strāvas apgādes avotu, kas apstiprināts izmantošanai ar mājsaimniecības ierīcēm, elektriskā izvade maks. 5 V (2.1. attēls).
Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Uzlādes procesa laikā ierīce var sasilt.
Blenderi drīkst izmantot tikai paredzētajam lietošanas mērķim, kā tas norādīts šajā lietošanas instrukcijā. Tāpēc pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Tajā sniegta informācija par ierīces lietošanu, tīrīšanu un kopšanu. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, neievērojot norādījumus. Rūpīgi glabājiet lietošanas instrukciju un, nododot ierīci tālāk citam lietotājam, nododiet līdzi arī lietošanas instrukciju. Pievērsiet uzmanību arī garantijas informācijai beigās. Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai, bet gan ēdiena pagatavošanai tādos daudzumos, kādi parasti ir mājsaimniecībā. Lietošanas laikā ievērojiet drošības norādījumus.

LED mirgo baltā krāsā	Nepareizs nostiprinājums (1.2. att.)
LED mirgo sarkanā krāsā	Akumulators ir izlādējies
Uzlādes režīms (kad ir pievienots lādētājs):	
LED mirgo sarkanā krāsā	Notiek akumulatora uzlāde
LED mirgo baltā krāsā	Akumulators ir pilnībā uzlādēts

* Elektrības kontaktligzda nav ieķļauta. Lādēšanai izmantojiet tikai 5V 1A lādētāju, nevis ātrās uzlādes veidu.

Problēmu novēršana

Simptoms	Pārbaude/iemesls	Veicamās darbības
Ierīce nesāk darboties	Vai ierīce tīkusi izmantota nepārtraukti ilgu laiku?	Pirms lietošanas nogaidiet, lai motors atdziest.
	Vai pie asmens ir iestrēgusi pārtikas produkti?	Izņemiet atlikušos pārtikas produktus un lietojiet ierīci.
	Vai vāks un sajaukšanas tvertne ir pagriezti pareizajā pozīcijā?	Novietojiet vāku un sulas trauku pareizā vietā un tad ieslēdziet ierīci
	Mirgo sarkanā lampiņa	Pirms ierīces lietošanas pilnībā to uzlādējiet.
Darba laikā asmens iestrēgst, un lampiņa mirgo	Augļi ir pārāk lieli, un tāpēc asmens ir apstājies.	Nomazgājiet, nomizojiet auglus, izņemiet kauliņus un sagrieziet auglus 1 x 1 x 1 cm lielos gabaliņos. Mīkstos auglus trauką ielieciet pēdējos, lai asmeņi vispirms saskartos ar tiem.
	Augļi un šķidrums pārsniedz maksimālo līmeni, kas norādīts ierīcei.	Samazināt šķidruma daudzumu, lai tas nepārsniegtu uz trauka norādīto līmeni.
Uzlādes laikā nedeg sarkanā lampiņa	Slikts USB datu vada savienojums	Pārbaudiet USB datu vada savienojuma statusu, lai pārliecinātos, ka savienojums ir pareizi izveidots.

LT

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas ir brošiūrą.
Įkrovimui naudokite tik II apsaugos klasės maitinimo laidą, patvirtintą naudoti su namų ūkio produktu, maks. 5 V elektros lizdas (2.1 paveikslėlis).
Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą pilnai įkraukite akumuliatorių. Įkrovimo metu įrenginys gali įkaisti.
Trintuvą naudoti galima tik pagal paskirtį ir atsižvelgiant į šią naudojimo instrukciją. Todėl prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Joje pateikiamos prietaiso naudojimo, valymo ir priežiūros instrukcijos. Jei nesilaikoma instrukcijų, atsakomybės už žalą neprisiimame. Saugokite naudojimo instrukciją ir kartu su prietaisu perduokite ją kitam naudotojui. Taip pat atkreipkite dėmesį į pabaigoje pateiktą informaciją apie garantiją. Prietaisas neskirtas komercinei veiklai, bet tik maisto ruošimui įprastais buitiniais kiekiais. Naudodami prietaisą laikykitės saugos instrukcijų.

LED mirksi baltai	Neteisingas pritvirtinimas (1.2 pav.)
LED mirksi raudonai	Išsikrovęs akumuliatorius
Įkrovimo režimas (kai įkroviklis prijungtas):	
LED mirksi raudonai	akumuliatorius kraunasi
LED mirksi baltai	akumuliatorius pilnai įkrautas

*Elektros lizdas į komplektą neįeina. Įkrovimui naudokite tik 5 V 1A įkroviklį, o ne greitojo įkrovimo tipą.

Gedimų šalinimas

Simptomas	Patvirtinimas – svarbu	Imkitės veiksmų
Gaminys neįsijungia	Ar jis nepertraukiamai naudojamas ilgą laiką?	Prieš naudodami toliau palaukite, kol atvės variklis.
	Ar maistas užstrigo tarp ašmenų?	Pašalinkite likusį maistą ir toliau naudokite prietaisą.
	Ar dangtelis ir maišymo indas netinkamai pasukti ir pritvirtinti?	Prieš pradėdami naudoti įtaisykite dangtelį ir sulčių talpyklą
	Sumirksėjo raudona lemputė	Prieš naudodami pilnai įkraukite įrenginį.
Naudojant prietaisą, užstringa ašmenys ir mirksi lemputė	Per dideli vaisiai, dėl kurių sustoja ašmenys.	Vaisiai buvo nuplauti, nulupti, išskobti ir supjaustyti 1 cm x 1 cm x 1 cm dydžio kubeliais. Minkštus vaisius į indą sudėkite paskutinius, kad jie pirmiausia paliestų ašmenis.
	Vaisių ir skysčių kiekis viršija didžiausią gaminiui nustatytą skalę.	Sumažinkite skysčio talpą, kad ji neviršytų vardinės talpyklos talpos.
Įkrovimo metu nedega raudona lemputė	Prasta USB duomenų perdavimo linijos jungtis	Patikrinkite USB duomenų perdavimo linijos jungties būklę ir įsitikinkite, kad ji nėra pažeista.

CS

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a příručku.
Při nabíjení používejte pouze napájecí zdroj s ochranou třídou II schválený pro použití s domácími produkty, 5V elektrickou zásuvku, max (obr. 2.1).
Před prvním použitím spotřebiče zcela nabijte baterii. Během nabíjení se může jednotka zahřát.
Mixér smíte používat pouze k jeho určenému účelu, který je uveden v tomto návodu k obsluze. Proto si před použitím pozorně přečtěte návod k obsluze. Najdete v něm pokyny k používání, čištění a údržbě zařízení. V případě nedodržení pokynů neneseme žádnou odpovědnost za případné škody. Návod k obsluze dobře uschovejte a předejte jej následujícímu uživateli společně se zařízením. Poznamenejte si také informace o záruce na konci. Zařízení není určeno pro komerční využití, pouze pro přípravu běžného množství pokrmů v domácnosti. Během používání dodržujte bezpečnostní pokyny.

Kontrolka LED bliká bile	Nesprávné nasazení (obr. 1,2)
Kontrolka LED bliká červeně	Baterie je vybitá
Režim nabíjení (když je nabíječka připojena):	
Kontrolka LED bliká červeně	baterie se nabíjí
Kontrolka LED bliká bile	baterie je plně nabitá

*Elektrická zásuvka není součástí dodávky. Pro nabíjení používejte pouze 5V 1A nabíječku, nikoli rychlonabíjení.

Řešení problémů

Potíže	Další informace	Kroky řešení
Výrobek se nespustí	Byl používán nepřetržitě po dlouhou dobu?	Před použitím počkejte, než motor vychladne.
	Jsou na sekáčku přilepené potraviny?	Odstraňte zbytky potraviny a znovu použijte.
	Víko a mixovací nádoba nejsou zafixovány na místě??	Než začnete, upevněte víko a nádobku na šťávu na místo
	Červená kontrolka zablikala	Před použitím zařízení plně nabijte.
Při mixování je sekáček zaseknutý a kontrolka bliká	Ovoce je příliš velké a sekáček se o ně zasekává.	Ovoce umyjte, oloupejte, vypeckujte a nakrájejte na kostičky o hraně 1 cm. Měkké ovoce vložte do nádoby jako poslední, aby se rozmixovalo jako první.
	Ovoce a tekutiny překračují maximální množství, které je pro výrobek určeno.	Odeberte kapalinu tak, aby nepřekračovala kapacitu uvedenou pro nádobu.
Během nabíjení nesvítí červená kontrolka	Je špatně zapojené nabíjení USB	Zkontrolujte připojení datového vedení USB a ujistěte se, že je připojení normální.

HU

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutató az első használata előtt.
Töltéshez kizárólag II. védelmi osztályú, háztartási készülékhez jóváhagyott tápegységet használjon, és max. 5 V-os elektromos aljzatot (2.1 kép).
A készülék első használata előtt töltse fel teljesen az akkumulátort. A töltési folyamat során a készülék felmelegedhet.
A turmixgépet kizárólag a jelen kezelői utasításoknak és a rendeltetésének megfelelően szabad használni. Ezért használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelői utasításokat. A készülék használatára, tisztítására és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmazza. Az utasítások be nem tartása esetén semmilyen felelősséget nem vállalunk. Őrizze meg a használati utasítást, és adja át a következő felhasználónak az eszközzel együtt. Vegye figyelembe a garanciával kapcsolatos információkat is a dokumentum végén. A készülék nem kereskedelmi használatra készült, hanem csak a szokásos háztartási adagokban történő élelmiszer-készítésre. Használat közben tartsa be a biztonsági előírásokat.

A LED fehéren villog	Nem megfelelő tartozék (1.2 ábra)
A LED pirosan villog	Az akkumulátor lemerült
Töltési mód (ha a töltő csatlakoztatva van):	
A LED pirosan villog	Az akkumulátor töltődik
A LED fehéren villog	Az akkumulátor teljesen fel van töltve

*Az elektromos csatlakozót nem tartalmazza. A tölteshez csak 5V 1A-es töltőt használjon, gyorstöltési tipust ne.

Hibaelhárítás

Tünet	A megerősítés fontos	Tegyen lépéseket
A termék nem indul el.	Hosszú ideje folyamatosan használják?	Használat előtt várja meg, amíg a motor lehűl.
	Az étel a pengére ragadt?	Távolítsa el a maradék ételt, és használja újra.
	A fedél és a keverőtartály nem forog a helyén?	Miután hozzáfogna, helyezze vissza a fedelet és a légyűjtő poharat.
	A vörös fény felvillant.	Használat előtt töltse fel teljesen.
Munka közben a kés beragadt, és a lámpa villog.	A gyümölcs túl nagy, és a penge emiatt leállt.	A gyümölcsöket megmosták, meghámozták és kimagozták, és 1cm*1cm*1cm-es kis kockákra vágták. Tegye a puha gyümölcsöket a tartályba úgy, hogy először hozzáérjenek a késekhez.
	A gyümölcsök és folyadékok mennyisége meghaladja a termékhez meghatározott maximális értéket.	Csökkentse a folyadékkapacitást, hogy ne lépje túl a tartály névleges kapacitását.
Töltés közben nincs vörös fény.	Az USB-vezeték hibásan csatlakozik.	Ellenőrizze az USB-vezeték csatlakozását, és győződjön meg arról, hogy a kapcsolat megfelelő.

SL

Pred prvo uporabo natančno preberite varnostna navodila in knjižico.
Za polnjenje uporabljajte samo napajanje z zaščito razreda II, odobreno za uporabo z gospodinjskim izdelkom, električna vtičnica 5 V, najv. (slika 2.1).
Pred prvo uporabo naprave popolnoma napolnite baterijo. Enota se lahko med polnjenjem segreje.
Mešalnik lahko v skladu s temi navodili za obratovanje uporabljate samo za predviden namen. Pred uporabo natančno preberite navodila za obratovanje. Vključujejo navodila za uporabo, čiščenje in vzdrževanje naprave. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki bi lahko nastala, če navodil ne upoštevate. Navodila za obratovanje shranite in jih delite z vsemi, ki bodo uporabljali napravo. Preberite tudi informacije o garanciji na koncu navodil. Naprava ni namenjena komercialni uporabi, temveč samo za namene priprave hrane v običajnih količinah za gospodinjstvo. Med uporabo upoštevajte varnostna navodila.

LED utripa belo	Neustrezna namestitev (slika 1.2)
LED utripa rdeče	Prazna baterija
Način polnjenja (ko je priključen polnilnik):	
Lučka LED utripa rdeče	Baterija se polni
Lučka LED utripa belo	Baterija je popolnoma napolnjena

*Električná zásuvka nie je súčastou dodávky. Na nabíjanie používajte iba 5V 1A nabíjačku, nie typ rýchleho nabíjania.

Odpravljanje napak

Simptom	Potrditev	Koraki
Izdelek se ne vklopi	Ali ste ga dolgo časa uporabljali brez prekinitev?	Počakajte, da se motor ohladi, preden napravo znova uporabite.
	Ali so na rezilih ostanki hrane?	Odstranite ostanke hrane in napravo znova uporabite.
	Ali pokrov posode za mešanje ni ustrezno nameščen?	Pred uporabo namestite pokrov in lonček za sok.
	Rdeča lučka utripne	Pred uporabo napravo popolnoma napolnite.
Med delovanjem rezilo zablokira in lučka utripa	Kosi sadja so preveliki, zato se je rezilo ustavilo.	Sadje mora biti oprano, olupljeno, razkoščičeno in narezano na majhne kose velikosti 1 cm*1 cm*1 cm. Mehko sadje dajte v posodo na koncu, da bodo najprej v stiku z rezili.
	Sadje in tekočina presegata najvišjo dovoljeno količino za izdelek.	Zmanjšajte količino tekočine, da ne bo presegala najvišje dovoljene količine za posodo.
Rdeča lučka med polnjenjem ne sveti	Slaba povezava podatkovne linije USB	Preverite stanje povezave podatkovne linije USB in zagotovite, da je povezava vzpostavljena.

SR

Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre korišćenja prvi put.
Za punjenje koristite isključivo napajanje sa zaštitom klase II odobreno za korišćenje sa proizvodom za domaćinstvo, električnu utičnicu od najviše 5 V (slika 2.1).
Pre prvog korišćenja novog uređaja napunite bateriju do kraja. Jedinica može da se zagreje tokom procesa punjenja.
Blender može da se koristi samo za namenjenu svrhu prema ovim uputstvima za rad. Zato pažljivo pročitajte uputstva za rad pre korišćenja. Tu su uputstva za korišćenje, čišćenje i održavanje uređaja. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za štetu ukoliko se uputstva ne poštuju. Dobro čuvajte uputstva za rad i prosledite ih narednom korisniku zajedno sa uređajem. Obratite pažnju na informacije na kraju. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu, nego samo za pripremu hrane u količinama za domaćinstvo. Pratite bezbednosna uputstva tokom korišćenja.

LED svetlo treperi belom bojom	Neispravno povezivanje (sl. 1.2)
LED svetlo treperi crvenom bojom	Baterija je prazna
Režim punjenja (kada je punjač povezan):	
LED svetlo treperi crvenom bojom	baterija se puni
LED svetlo treperi belom bojom	baterija je potpuno napunjena

*Utičnica nije uključena. Za punjenje koristite samo punjač od 5V 1A, a ne tip brzog punjenja.

Rešavanje problema

Simptom	Potvrda činjenica	Koraci za preduzimanje
Proizvod se ne pokreće	Da li se nepestano koristi dugo vremena?	Pričekajte da se motor ohladi pre korišćenja.
	Da li se hrana zalepila za nož?	Uklonite preostalu hranu i koristite ponovo.
	Da li su poklopac i posuda za mešanje privrnuti kako treba?	Postavite poklopac i šolju za sok na mesto pre početka
	Crveno svetlo je zatreperilo	Napunite do kraja pre korišćenja.
Prilikom rada, nož je zapeo, a lampica treperi	Komadi voća su previše veliki i izazivaju zaustavljanje noža.	Voće je oprano, oguljeno i otkošteno i isečeno na kockice 1 cm * 1 cm * 1 cm. Mekano voće poslednje stavite u posudu tako da prvo dođe u dodir sa noževima.
	Voće i tečnost prelaze preko maksimalne oznake na proizvodu.	Smanjite količinu tečnosti tako da ne prelazi označenu količinu na posudi.
Nema crvenog svetla tokom punjenja	Loša veza USB linije za prenos podataka	Proverite status veze USB linije za prenos podataka da biste bili sigurni da imate normalnu vezu.

HR

Prije prve uporabe pažljivo pročitajte sigurnosne upute i priručnik.
Za punjenje rabite isključivo izvor napajanja razreda zaštite II koji je namijenjen za kućanske proizvode, električnu utičnicu od najviše 5 V (sl. 2.1).
Prije prve uporabe uređaja napunite bateriju do kraja. Jedinica se može zagrijati tijekom postupka punjenja.
Blender se može rabiti isključivo u svrhe za koje je namijenjen u skladu s ovim uputama za rad. Stoga pozorno pročitajte upute za rad prije upotrebe. U njima su navedene upute za uporabu, čišćenje i održavanje uređaja. Ne preuzimamo odgovornost za štetu u slučaju da ne pratite upute. Upute za rad čuvajte na sigurnom mjestu i predajte ih sljedećem korisniku zajedno s uređajem. Pročitajte i informacije o jamstvu na kraju uputa. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu, već za pripremu hrane u količinama uobičajenim za kućanstvo. Tijekom uporabe pratite sigurnosne upute.

LED svjetlo treperi bijelom bojom	Nepravilno priključivanje (sl. 1.2)
LED svjetlo treperi crvenom bojom	Baterija je prazna
Način za punjenje (kada je punjač povezan):	
LED svjetlo treperi crvenom bojom	baterija se puni
LED svjetlo treperi bijelom bojom	baterija je u potpunosti napunjena

*Električna utičnica nije uključena. Za punjenje koristite samo punjač od 5V 1A, ne tip brzog punjenja.

Otklanjanje poteškoća

Simptom	Potvrda	Koraci
Proizvod se ne pokreće	Koristi li se neprekidno dulje vrijeme?	Prije uporabe pričekajte da se motor ohladi.
	Je li hrana zapela na oštrici?	Uklonite preostalu hranu i pokušajte ponovno.
	Ne rotiraju li se poklopac i posuda za miješanje na mjestu?	Postavite poklopac i čašu za sok na mjesto prije nego što krenete
	Crveno svjetlo brzo treperi	Napunite do kraja prije uporabe.
Prilikom rada oštrica se zaglavljuje i svjetlo treperi	Voće je preveliko i uzrokuje zaustavljanje oštrice.	Voće je oprano i oguljeno te zamrznuto, nakon čega je narezano na male komade dimenzija 1 cm * 1 cm * 1 cm. Meko voće posljednje stavite u posudu da bi prvo dodirnulo oštrice.
	Voće i tekućina premašuju maksimalnu oznaku na proizvodu.	Smanjite količinu tekućine kako ne biste premašili nazivnu zapremninu posude.
Tijekom punjenja nema crvenog svjetla	Loša veza USB linije za prijenos podataka	Provjerite status veze USB linije za prijenos podataka da biste bili sigurni da je veza normalna.

RO

Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și broșura înainte de prima utilizare.
Pentru încărcare, utilizați numai surse de alimentare din clasa de protecție II aprobate pentru utilizare cu produse de uz casnic; priză electrică de 5 V max. (imaginea 2.1).
Înainte de prima utilizare a aparatului, încărcați complet bateria. Unitatea se poate încălzi în timpul procesului de încărcare.
Blenderul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput, în conformitate cu aceste instrucțiuni de operare. Prin urmare, citiți cu atenție instrucțiunile de operare înainte de utilizare. Acestea oferă indicații pentru utilizarea, curățarea și întreținerea dispozitivului. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru nicio daună dacă instrucțiunile nu sunt respectate. Păstrați bine instrucțiunile de utilizare și predați-le următorului utilizator împreună cu dispozitivul. Rețineți, de asemenea, informațiile privind garanția de la sfârșit. Dispozitivul nu este destinat utilizării comerciale, ci numai pentru prepararea alimentelor în cantități obișnuite acasă. Respectați instrucțiunile de siguranță în timpul utilizării.

LED-UL luminează intermitent în alb	Atașare necorespunzătoare (fig. 1.2)
LED-UL luminează intermitent în roșu	Bateria este descărcată
Mod de încărcare (când încărcătorul este conectat):	
LED-UL luminează intermitent în roșu	Bateria se încarcă
LED-UL luminează intermitent în alb	Bateria este complet încărcată

*Priza electrica nu este inclusa. Pentru încărcare, utilizați numai încărcător 5V 1A, nu tipul de încărcare rapidă.

Depanare

Problemă	Lucruri de confirmat	Pași de efectuat
Produsul nu pornește	A fost folosit în mod continuu pentru o lungă perioadă de timp?	Așteptați ca motorul să se răcească înainte de utilizare.
	Există alimente lipite pe lamă?	Îndepărtați alimentele rămase și utilizați aparatul din nou.
	Capacul și recipientul de amestecare nu sunt rotite în poziție?	Fixați capacul și recipientul pentru suc înainte de a începe
	Lumina roșie a licărit	Încărcați complet înainte de utilizare.
În timpul funcționării, lama este blocată și becul luminează intermitent	Fructele sunt prea mari și determină oprirea lamei.	Fructele au fost spălate, descojite, sâmburii au fost scoși și au fost tăiate în cuburi mici de 1 cm * 1 cm * 1 cm. Puneți fructele moi ultimele în recipient, astfel încât acestea să atingă primele lamele.
	Fructele și lichidele depășesc nivelul maxim specificat de produs.	Reduceți capacitatea de lichid astfel încât să nu depășească capacitatea nominală a recipientului.
	Conexiune slabă la cablul de date USB	Verificați starea conexiunii cablului de date USB pentru a vă asigura că există o conexiune normală.

PL

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i broszurę.
Do ładowania należy używać wyłącznie zasilacza klasy II ochronności zatwierdzonego do stosowania w przypadku produktów gospodarstwa domowego przy zasilaniu maks. 5 V (obraz 2.1).
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy całkowicie naładować akumulator. Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać.
Blender może być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. W związku z tym przed użyciem zaleca się uważne przeczytanie instrukcji obsługi. Zawiera ona wskazówki dotyczące użytkowania, czyszczenia i konserwacji urządzenia. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazywać ją każdemu kolejnemu użytkownikowi wraz z urządzeniem. Należy również zwrócić uwagę na informacje dotyczące gwarancji, które znajdują się w końcowej części instrukcji. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, lecz wyłącznie do przygotowywania żywności w ilościach typowych dla gospodarstw domowych. Podczas użytkowania należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

Kontrolka LED miga na biało	Nieprawidłowe zamocowanie (rys. 1.2)
Kontrolka LED miga na czerwono	Akumulator jest rozładowany
Tryb ładowania (gdy ładowarka jest podłączona):	
Kontrolka LED miga na czerwono	Akumulator się ładuje
Kontrolka LED miga na biało	Akumulator jest w pełni naładowany

*Gniazdko elektryczne nie jest częścią zestawu. Do ładowania używaj wyłącznie ładowarki 5 V 1 A, a nie typu szybkiego ładowania.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Warto sprawdzić	Działanie
Nie można uruchomić urządzenia	Czy korzystano z urządzenia przez długi czas?	Przed użyciem należy zaczekać, aż silnik ostygnie.
	Czy na ostrzu pozostała żywność?	Należy usunąć pozostałość żywności i spróbować uruchomić urządzenie ponownie.
	Czy pokrywa i pojemnik blendera są nieodpowiednio dokręcone?	Przed włączeniem urządzenia należy prawidłowo zamontować pokrywę i kielich na sok.
	Czerwona kontrolka zamigała	Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator.
Podczas pracy ostrze się blokuje i miga kontrolka.	Owoce są za duże i powodują zatrzymanie się ostrza.	Owoce zostały umyte, obrane, wydrążone z pestek i pokrojone na małe kostki o rozmiarach 1 x1 x1 cm. Miękkie owoce należy umieścić w pojemniku na końcu, aby jako pierwsze miały kontakt z ostrzami.
	Ilość owoców i płynów przekracza maksymalny poziom na skali pojemności znamionowej.	Należy zmniejszyć ilość płynu, tak aby nie przekraczała pojemności znamionowej kielicha.
Podczas ładowania nie świeci się czerwona kontrolka	Wadliwe połączenie linii danych USB	Aby upewnić się, że połączenie jest prawidłowe, należy sprawdzić status linii danych USB.